

No. 29671

**GERMANY
and
ZIMBABWE**

**Agreement concerning financial cooperation—*Commodity
Aid XI* (with annex). Signed at Harare on 21 May 1991**

Authentic texts: German and English.

Registered by Germany on 23 March 1993.

**ALLEMAGNE
et
ZIMBABWE**

**Accord de coopération financière — *Aide en nature XI* (avec
annexe). Signé à Harare le 21 mai 1991**

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF ZIMBABWE AND THE GOVERNMENT OF THE FED-
ERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL
COOPERATION (COMMODITY AID XI)

The Government of the Republic of Zimbabwe
and
the Government of the Federal Republic of Germany,

in the spirit of the friendly relations existing between the Federal
Republic of Germany and the Republic of Zimbabwe,

desiring to strengthen and intensify those friendly relations
through financial cooperation in a spirit of partnership,

aware that the maintenance of those relations constitutes the basis
of this Agreement,

intending to contribute to social and economic development in the
Republic of Zimbabwe,

with reference to the Summary Record of the intergovernmental
negotiations of 23 November 1990,

have agreed as follows:

Article 1

The Government of the Federal Republic of Germany shall enable
the Government of the Republic of Zimbabwe to obtain from the
Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation),
Frankfurt/Main, a loan of up to DM 5,000,000 (five million

¹ Came into force on 21 May 1991 by signature, in accordance with article 5.

Deutsche Mark) to meet foreign exchange costs resulting from the purchase of goods and services to cover current civilian requirements, and to meet foreign exchange and local currency costs of transport, insurance and assembly arising in connection with the importation of goods financed under this Agreement. The supplies and services must be such as are covered by the list annexed to this Agreement and for which supply or service contracts have been concluded after 30 November 1990.

Article 2

The utilization of the amount referred to in Article 1 of this Agreement and the terms and conditions on which it is made available, as well as the procedure for awarding contracts, shall be governed by the provisions of the agreement to be concluded between the recipient of the loan and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which agreement shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the Republic of Zimbabwe shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in Zimbabwe in connection with the conclusion and implementation of the agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4

The Government of the Republic of Zimbabwe shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, abstain from taking any measures that

might exclude or impair the participation of transport enterprises having their place of business in the Federal Republic of Germany and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

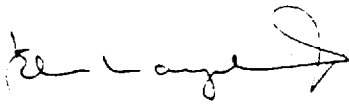
Article 5

This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Harare on *May 21st, 1991*

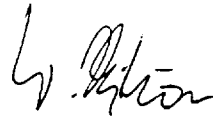
in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Zimbabwe:



E. MUSHAYAKARARA

For the Government
of the Federal Republic of Germany:



Dr. W. KILIAN

Annex to the Agreement of
between the Government of the Republic of Zimbabwe
and the Government of the Federal Republic of Germa-
ny concerning Financial Cooperation (Commodity
Aid XI)

1. List of goods and services eligible for financing from the loan under Article 1 of the Government Agreement of _____ :
 - (a) Industrial raw and auxiliary materials as well as semi-manufactures,
 - (b) industrial equipment, data-processing equipment and software as well as agricultural machinery and implements,
 - (c) spare parts and accessories of all kinds,
 - (d) chemical products, in particular fertilizers, plant protection agents, pesticides and medicaments,
 - (e) other industrial products of importance for the development of the Republic of Zimbabwe,
 - (f) advisory services, patents and licence fees.
2. The goods to be obtained should be used to meet the needs of the private sector in particular. Up to DM 600,000 (six hundred thousand Deutsche Mark) has been earmarked for the procurement of German goods for the international trade fair.

3. Imports not included in the above list may only be financed with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.
 4. The importation of luxury and consumer goods for personal needs as well as any goods and facilities serving military purposes may not be financed from the loan.
-